

## Programme du concours littéraire d'entrée en première année à l'École normale supérieure de Lyon - session 2023

**Article 1** - Le programme des épreuves du concours littéraire d'admission à l'École normale supérieure de Lyon pour la session 2023 dans les séries lettres et arts, langues vivantes et sciences humaines est fixé comme suit :

### Littérature française

#### Axe 1 : Genres et mouvements

- Domaine 4 : l'écriture de soi.

#### Axe 2 : Questions

- Domaine 2 : l'œuvre littéraire et l'auteur ;
- Domaine 3 : l'œuvre littéraire et le lecteur.

### Œuvres

- Madame de Sévigné, *Lettres de l'année 1671*, éd. R. Duchêne et N. Freidel, Paris, Gallimard, coll. « Folio Classique », 2012, ISBN : 978-2070447190 ;
- Saint-Simon, *Intrigue du mariage de M. le duc de Berry. Mémoires, avril-juillet 1710*, éd. P. Dandrey et G. Gicquiaud, Paris, Flammarion, coll. « GF », 2005, ISBN : 978-2080712486 ;
- Musset, *La Confession d'un enfant du siècle*, éd. S. Ledda, Paris, Flammarion, coll. « GF », 2020, ISBN : 978-2081512122 ;
- Annie Ernaux, *Les Années*, Paris, Gallimard, 2010, ISBN : 978-2070402472.

### Spécialité arts

#### 1. Études cinématographiques

- a) La voix au cinéma ;
- b) Le cinéma de Frank Capra de 1932 à 1948.

#### 2. Études théâtrales

- a) Première question
  - L'illusion théâtrale.
- b) Deuxième question
  - Elfriede Jelinek, *Les Suppliants*, traduit de l'allemand par M. Jourdan et M. Sobottke, Paris, éditions L'Arche, 2016, ISBN : 9782851819000 ;
  - Erwin Piscator, *Le Théâtre politique suivi de Supplément au Théâtre politique*, texte français d'A. Adamov avec la collaboration de C. Sebis, Paris, éditions L'Arche, 1972, ISBN : 9782851819215.

#### 3. Histoire et théorie des arts

- a) L'art et l'animal ;
- b) Le maniérisme en Europe (sculpture, peinture, dessin, estampe, décor).

#### 4. Histoire de la musique

- a) Jean-Philippe Rameau (1683-1764) : compositeur et théoricien  
Partitions de référence :
  - o Les trois livres de pièces pour clavecin (1706, 1724, 1728) ;
  - o *Hippolyte et Aricie*, tragédie en musique (1733-1757).
- b) La fondation de l'opéra allemand, du *singspiel* au *romantische Oper*  
Partitions de référence :
  - o Mozart, *Die Zauberflöte* ;
  - o Weber, *Der Freischütz* ;
  - o Wagner, *Tannhäuser*.

### Philosophie

#### 1. Programme commun à tous les candidats

- Les sciences humaines : homme, langage, société.

## 2. Programme complémentaire pour la spécialité philosophie

### 1. Notions :

- Le monde ;
- La force.

### 2. Auteurs :

- a) Montaigne, *Essais*, livre 2<sup>d</sup>, chapitre XII, apologie de Raimond Sebond, Paris, Gallimard, coll. « Folio classique », p. 159-399, ISBN : 9782070423828 ;
- b) Henri Bergson, *La pensée et le mouvant* (jusqu'à « Introduction à la métaphysique » incluse), éd. de Pierre Montebello et Sébastien Miravète, Paris, Flammarion, coll. « GF », 2014, p. 41 à 254.

## Histoire

### 1. Programme commun à tous les candidats

- Mouvements protestataires et luttes populaires (France, 1831-1968).

### 2. Programme complémentaire pour la spécialité histoire et géographie

- Pratiques et croyances religieuses des Grecs à l'époque classique (V<sup>e</sup>-IV<sup>e</sup> siècle av. J.-C.) ;
- Vikings et Normands du milieu du IX<sup>e</sup> siècle à 1066 (évolution politique et sociale, culture et religion, expansion).

## Géographie

### 1. Programme commun à tous les candidats

- Agriculture et changements globaux.

### 2. Programme complémentaire pour la spécialité histoire et géographie

À l'écrit : un commentaire de documents géographiques relatifs à la France (DOM compris). Le document de base est une carte topographique. À l'appui du commentaire de celle-ci, le jury peut proposer un extrait de carte topographique (à une autre échelle ou d'une autre édition) ou tout autre support permettant de compléter l'analyse.

À l'oral : un commentaire de carte topographique au 1/25 000 ou au 1/50 000 portant sur la France (DOM compris). La carte est accompagnée de documents complémentaires (cartes d'autres éditions ou d'autre échelle, cartes thématiques, photographies, statistiques, extraits de textes, etc.).

## Explication d'auteurs

### Épreuve orale d'admission

#### A. Auteurs anciens (spécialité lettres classiques)

Note à l'attention des professeurs des classes préparatoires :

- le thème de culture antique pour les années scolaires 2021-2022 (lettres supérieures) et 2022-2023 (première supérieure) est : l'homme et l'animal ;
- le thème de culture antique pour les années scolaires 2022-2023 (lettres supérieures) et 2023-2024 (première supérieure) est : la guerre et la paix.

#### 1. Grec

- a) Aristophane, *Les Oiseaux*, dans *Comédies*, tome III, Les Belles Lettres, coll. « C.U.F série grecque » n° 49, 1928, EAN13 : 9782251000305. Le jury n'interrogera pas directement sur les parties suivantes : vers 209-262, 327-335, 343-351, 386-433, 451-459, 522-547, 611-636, 676-684, 723-751, 769-784, 851-857, 895-902, 1058-1070, 1088-1100, 1188-1195, 1262-1266, 1313-1334, 1470-1493, 1553-1564, 1694-1705, 1720-1765 ;
- b) Longus, *Pastorales*, *Daphnis et Chloé*, livres I et II, Les Belles Lettres, coll. « C.U.F série grecque » n° 313, 1987, EAN13 : 9782251003832.

#### 2. Latin

- a) Virgile, *Géorgiques*, livre III, texte établi et traduit par E. de Saint-Denis, introduction de J. Pigeaud, Les Belles Lettres, coll. « Classiques en poche », ISBN-13 : 978-2251799261 ;
- b) Tite-Live, *Histoire romaine*, livre I, *La Fondation de Rome*, texte établi par J. Bayet, traduit par G. Baillet, introduction de J.-N. Robert, Les Belles Lettres, coll. « Classiques en poche », ISBN-13 : 978-2251799254. Le programme comprend la préface et les chapitres I à XXXVI.

**B. Auteurs français (spécialité lettres modernes)**

Intitulé du programme : Biographies romanesques de personnages historiques

- a) Marguerite Yourcenar, *Mémoires d'Hadrien*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2019, 384 p., ISBN : 9782070402670 ;
- b) Alejo Carpentier, *La Harpe et l'ombre*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 1986, 224 p., ISBN : 2070377423.

**C. Auteurs étrangers (spécialité langues vivantes)****1. Auteurs de langue allemande**

- a) Frank Wedekind, *Erdgeist in Lulu. Erdgeist. Die Büchse der Pandora*, hrsg. von Erhard Weidl, Reclam (UB 8567), ISBN : 978-3-15-008567-7. N.B.: seule *Erdgeist*, la première partie de *Lulu*, est au programme ;
- b) Johann Wolfgang von Goethe, *Fünzig Gedichte*, ausgewählt von Dietrich Bode, Reclam, ISBN : 978-3-15-006783-3 ;
- c) Christa Wolf, *Kassandra*, mit einem Kommentar von Sonja Hilzinger, Suhrkamp, ISBN : 978-3-518-18921-4.

**2. Auteurs de langue anglaise**

- a) Charlotte Brontë, *Jane Eyre* (1847), Penguin Classics (2006), ISBN-10 : 0141441143 ou ISBN-13 : 978-0141441146 ;
- b) William Shakespeare, *Richard II*, New Cambridge Shakespeare, Third Edition, ed. Andrew Gurr, with an introduction updated by C. McEachern, Cambridge University Press, édition : 3 (6 décembre 2018), ISBN-10 : 1108437303 ou ISBN-13 : 978-1108437301 ;
- c) Derek Walcott, *Omeros* (1990). Farrar, Straus & Giroux, reprint édition (1<sup>er</sup> juin 1992), ISBN-10 : 0374523509 ou ISBN-13 : 978-037452350. Sélection à étudier : livre I.

**3. Auteurs de langue arabe**

- 1. نازك الملائكة، "شظايا ورماد"، من ديوان نازك الملائكة، بيروت، دار العودة، 1997.
- 2. ابن حزم، "طوق الحمامة"، بيروت، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1993.

- 1) Nāzik al-Malā'ika, *Šaḏāyā wa ramād*, dans *Dīwān Nāzik al-Malā'ika*, Beyrouth, Dār al-'Awda, 1997 ou toute autre édition ;
- 2) Ibn Hazm, *Ṭawq al-ḥamāma*, Beyrouth, al-Mu'assasa al-'arabiyya li l-dirāsāt wa l-našr, 1993 ou toute autre édition.

**4. Auteurs de langue chinoise**

- a) Chi Zijian 迟子建 · *Wan'an meigui* 晚安玫瑰 (*Bonsoir la rose*) Renmin wenzue chubanshe, 2017 ;
- b) Sheng Keyi 盛可以, *Fudi* 福地 (*Paradis*), Sichuan wenyi chubanshe (p. 1 à p. 80 de l'édition indiquée), 2016.

**5. Auteurs de langue espagnole**

- a) Tirso de Molina, *El Burlador de Sevilla*, Ediciones Austral, 2010, ISBN : 978-8467033960 ;
- b) Miguel Delibes, *Cinco horas con Mario*, Ediciones Austral, 2018, ISBN : 9788423353705 ;
- c) José Martí, *Ismaelillo. Versos libres. Versos sencillos*, Madrid, Cátedra, 2005, ISBN : 978-84-376-0367-4.

**6. Auteurs de langue grecque moderne**

- a) Διονύσιος Σολωμός, Η γυναίκα της Ζάκυνθος, Ικαρος, 1998, ISBN : 960-7721-31-4 (*La femme de Zante*, édition bilingue français-grec de Dionysios Solomos et Gilles Ortlieb, Le bruit du temps, 2009).
- b) Στρατής Δούκας, Ιστορία ενός αιχμαλώτου, Κέδρος, 2008, ISBN : 97896004008 (Stratis Doukas, *Histoire d'un prisonnier*, Gingko, 2009).
- c) Ιωάννης Κονδυλάκης, Πρώτη αγάπη, Νεφέλη, 1988 (Ioannis Kondylakis, *Premier amour et autres nouvelles*, L'Harmattan, 2005).

**7. Auteurs de langue hébraïque**

- א – תנ"ך : שיר השירים, פרקים א' – ד'
- ב – שירה : רוני סומק, *כוז סוס*, מבחר שירים (2000–2008) תל אביב, זמורה-ביתן, 2013.

ג – סביון ליברכט : "קיבוץ", סיפור קצר מתוך הקובץ : מקום טוב ללינה, ירושלים, כתר, 2002.

- a) Bible : *Le Cantique des cantiques*, chapitres I à IV ;
- b) Poésie : Ronny Someck, *Koa'h sus*, Choix de poèmes (2000-2008), Tel Aviv, Zemora-Bitan, 2013.
- c) Savyon Liebrecht : « Kibboutz », nouvelle extraite du recueil *Un toit pour dormir*, Jérusalem, Keter, 2002.

#### 8. Auteurs de langue italienne

- a) Dante Alighieri, *Purgatorio*, Canti I-IX, édition au choix ;
- b) Galileo Galilei, *Dialogo sopra i due massimi sistemi del mondo*, lettre dédicatoire, adresse « Al discreto lettore », Giornata Prima, éd. A. Beltrán Marí, BUR Classici, 2008 ;
- c) Franca Rame et Dario Fo, *Tutta Casa Letto e Chiesa* (1977-1985), Fabbri editori, 2006. Le livre est téléchargeable gratuitement sur le site de l'Archivio Franca Rame – Dario Fo (<http://www.archivio.francarame.it/IndiceGenerale.aspx>). Pour y accéder, il faut sélectionner successivement :
  - l'œuvre « Tutta casa, letto e chiesa – 1977 » ;
  - puis : « Testi » dans la colonne de gauche ;
  - et enfin : « 2006 - Impaginato della collana *Tutto il teatro di Dario Fo e Franca Rame* edito dalla Fabbri Editori ».

#### 9. Auteurs de langue japonaise

- a) Akutagawa Ryūnosuke, « Aru ahō no isshō » [1927], in *Kappa, Aru ahō no isshō*, Shinchō bunko, édition révisée 1989  
芥川龍之介「或阿呆の一生」、『河童・或阿呆の一生』、新潮文庫、改版1989年, ISBN : 978-4-10-102506-1 ;
- b) Sakaguchi Ango, « Sakura no mori no mankai no shita » [1947], in *Sakura no mori no mankai no shita*, Kōdansha bungei bunko, 1989  
坂口安「桜の森の満開の下」、『桜の森の満開の下』、講談社文芸文庫、1989年, ISBN : 978-4-06-196042-8.

#### 10. Auteurs de langue polonaise

- a) Gabriela Zapolska, *Sezonowa Miłość* (*Un amour saisonnier*), 1905, ISBN : 9788377790007 ;
- b) Stanisław Rembek, *W polu* (*Dans les champs ou Sur le champ de bataille*), *Dzieła zebrane*, tom III, ISBN : 978-83-8196-268-1 ;
- c) Kazimierz Wierzyński, *Pamiętnik poety* (*Souvenirs d'un poète*), ISBN : 978-8306034905.

#### 11. Auteurs de langue portugaise

- a) Mário de Andrade, *Macunaíma, o herói sem nenhum caráter*, 1928, n'importe quelle édition ;
- b) Raduan Nassar, *Lavoura arcaica*, 1975, São Paulo, Companhia das Letras, 1989 ;
- c) Silviano Santiago, *De cócoras*, 1999, n'importe quelle édition.

#### 12. Auteurs de langue russe

- a) Фёдор Достоевский, *Белые ночи* (Fiodor Dostoïevski, *Les nuits blanches*) ;
- b) Антон Чехов, *Свадьба* (Anton Tchekhov, *La Noce*) ;
- c) Александр Блок, *Ямбы* (Alexandre Blok, *lambes*).

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

#### Approche des sciences humaines

- Antoine Berman, *L'épreuve de l'étranger. Culture et traduction dans l'Allemagne romantique*, Gallimard, coll. « Tel », 322 p. ;
- Howard S. Becker, *Les mondes de l'art*, Paris, Flammarion, coll. « Champs Arts », 380 p. ;
- Florence Dupont, *Les monstres de Sénèque. Pour une dramaturgie de la tragédie romaine*, Paris, Belin, coll. « Alpha », 320 p. ;
- Christian Jouhaud, Dinah Ribard, Nicolas Schapira, *Histoire, Littérature, Témoignage. Écrire les malheurs du temps*, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 416 p.

Les éditions sont laissées au choix des candidats.

**Article 2** - Listes des dictionnaires autorisés pour l'épreuve d'admissibilité de commentaire et traduction en langues vivantes étrangères. Dans chacune des langues, sauf mention spécifique, toutes les éditions du dictionnaire prescrit sont autorisées.

© Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche et de l'Innovation >

[www.enseignementsup-recherche.gouv.fr](http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr)

- en langue allemande : *Duden Deutsches Universalwörterbuch*, en un volume ;
- en langue anglaise : *Concise Oxford English Dictionary*, Oxford University Press (édition recommandée). Les éditions *Paperback Oxford English Dictionary*, *Pocket Oxford English Dictionary*, *Oxford Dictionary of Current English*, et *Compact Oxford English Dictionary for Students* sont également autorisées ; [Les éditions *Oxford Advanced Learner's Dictionary* ; *Oxford Dictionary of English* ; *Shorter Oxford English Dictionary* (2 volumes) ; *Compact Oxford Dictionary and Thesaurus* ; *Oxford Paperback Dictionary and Thesaurus* et *New Oxford American Dictionary* ne sont pas autorisées.]
- en langue arabe : *Al-Munjid fi-l lugha wa-l a'lâm*, et *al-Mu'jam al-wasît* ;
- en langue chinoise : *Xiandai hanyu cidian* 现代汉语词典, Pékin : Shangwu yinshuguan, à partir de la 3<sup>e</sup> édition, 1996, ISBN : 7-100-01777-7 ;
- en langue espagnole : *Clave, Diccionario de uso del español actual*, Madrid, Ediciones SM ;
- en langue grecque moderne : *Λεξικό της κοινής νεοελληνικής*, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών [Ιδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη], Thessalonique, 1<sup>re</sup> éd. 1998 ; Γεώργιου Δ. Μπαμπινιώτη, *Λεξικό της Νέας Ελληνικής Γλώσσας*, Κέντρο Λεξικολογίας, Athènes, 1998 ;
- en langue hébraïque : *Even-Shoshan Dictionary*, ילמח שדחח, éd. Kiryat Sefer, Jérusalem, 2004, ISBN : 9789651701559 ;
- en langue italienne : *Lo Zingarelli Vocabolario della lingua italiana*, Zanichelli ;
- en langue japonaise : dictionnaire « Kôji-en », éd. Iwanami, 1983, et rééditions et dictionnaire « Taishûkan kango shinjiten », éd. Taishûkan, 2001, et rééditions ;
- en langue polonaise : *Uniwersalny słownik języka polskiego pod redakcją*, Stanisława Dubisza, PWN, Varsovie, 2003, 4 tomy + indeks a tergo ;
- en langue portugaise : *Dicionário da língua portuguesa*, édition au choix du candidat ;
- en langue russe : S.I. Ožegov, *Slovar' russkogo jazyka*, édition au choix du candidat.

**Article 3** - Le président de l'École normale supérieure de Lyon est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Bulletin officiel de l'enseignement supérieur et de la recherche.

Fait le 21 juillet 2022

Pour la ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, et par délégation,  
La directrice générale de l'enseignement supérieur et de l'insertion professionnelle,  
Anne-Sophie Barthez